

riazero

Многофункциональный генератор водородной воды

GR-1400T

User's Guide

Multi-purpose Hydrogen Water Generator



► Пожалуйста, внимательно прочтайте инструкцию по эксплуатации для правильного использования прибора.

Please read the instruction manual carefully for the correct use of the product.

► Используйте только адаптер питания, входящий в комплект поставки.
Use only the power adapter supplied with product.

► Храните это руководство вместе с гарантийным талоном.
Keep this guide with warranty card.

**Технологии
красоты и здоровья**

Что такое многофункциональный генератор водородной воды
 What is the Multi-purpose Hydrogen Water Generator?

Его можно использовать для мытья овощей, фруктов и т. д., а также для дезинфекции различных кухонных инструментов. Установите круглую чашу на картридж водородной воды или поместите картридж в чашу или в раковину и выберите наиболее удобный вариант использования в зависимости от обстоятельств.

It can be used to washing the ingredients such as vegetables, fruit etc and disinfect a variety of kitchen tools. Mount a round cup on the hydrogen water cartridge or put the hydrogen water cartridge in the basket or in the sink and use conveniently, depending on the circumstance.



СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS

1. Что такое многофункциональный генератор водородной воды What is the Multi-purpose Hydrogen Water Generator?	1
2. Значение бренда riazero и принципы стерилизации Meaning of riazero Brand Principles of Sterilization	2
3. Компоненты прибора и названия деталей Product Components and Names of Parts	3
4. Использование Usage	4 ~ 5
5. Иллюстрации использования Illustrations of Use	6 ~ 7
6. Очистка модуля электрода Cleaning of Electrode Module	8
7. Различное применение Various Applications	9
8. Меры предосторожности Precautions for Safety	10 ~ 12
9. Заметки Memo	13
10. Технические характеристики и ограниченная гарантия Specifications and Limited Warranty	14

Значение бренда riazero
 Meaning of riazero Brand

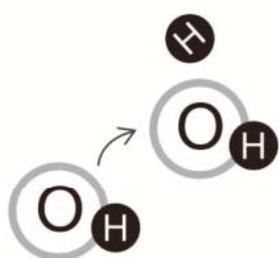


Бактерия + Ноль
 Bacteria + Zero

Riazero это составное слово, разработанное путем объединения слов бактерия и ноль (bacteria и zero), стерилизует различные виды вредных бактерий, которые угрожают здоровью человека. Это бренд с нашей философией бизнеса безопасной и здоровой жизни.

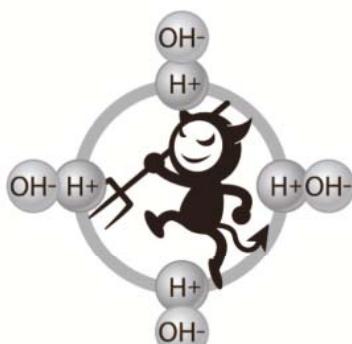
Riazero is the compound word developed by combining the words bacteria and zero, sterilizes various types of harmful bacteria that threaten the safety and health of human beings. It is a brand with our business philosophy of safe and healthy life reflected.

Принципы стерилизации
 Principles of Sterilization



Молекулы воды
 электролизуются и образуется
 гидроксид
 иона (OH^-).

Water molecules are
 electrolyzed and hydroxyl
 ion(OH^-) is formed.



Гидроксид иона (OH^-) объединяется с
 анионом водорода (H^+), компонент
 клеточных мембран бактерий.

Hydroxyl ion(OH^-) combines with
 hydrogen cation(H^+), component of
 cell membranes of bacteria.

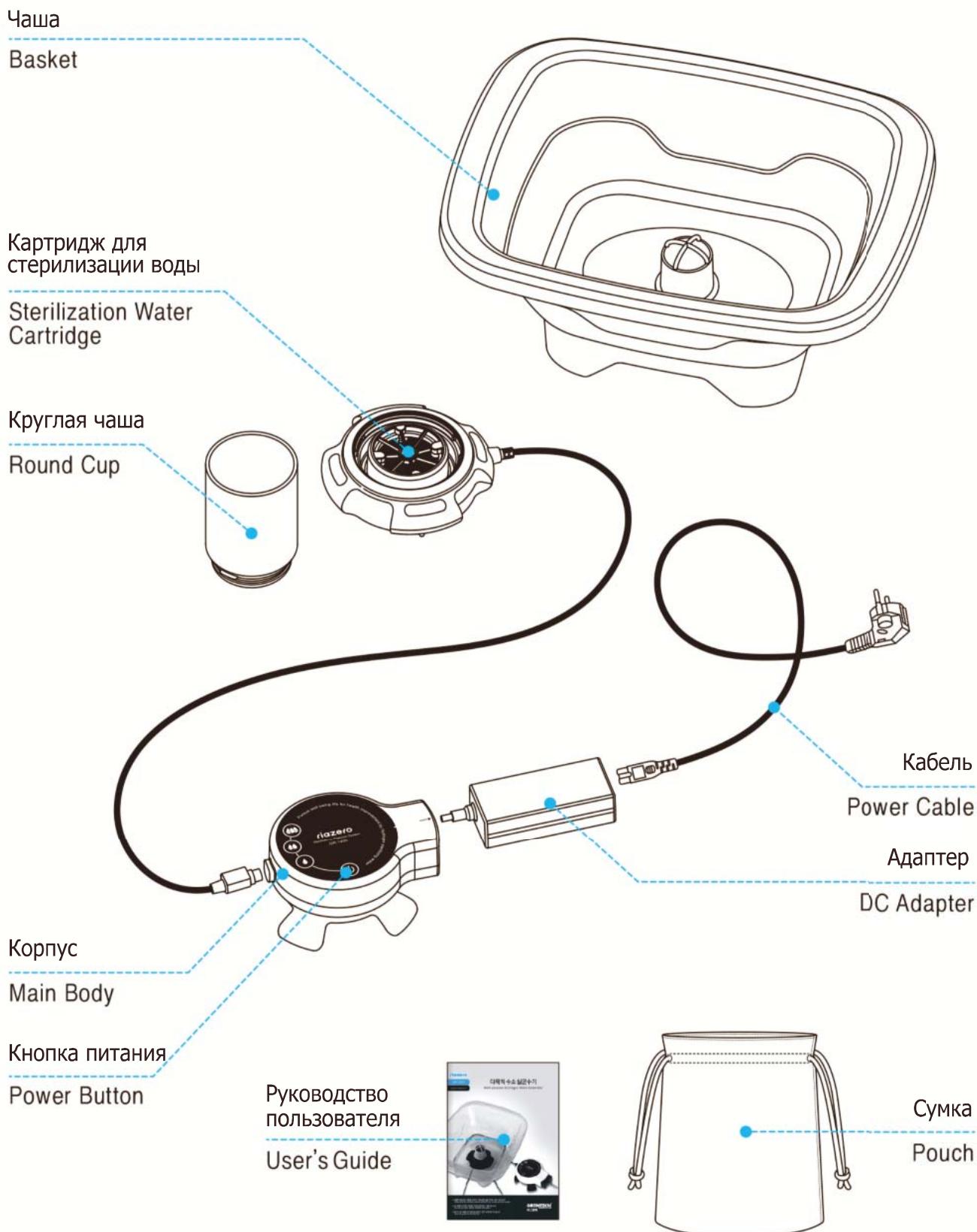


Анион водорода (H^+), объединяясь с
 гидроксидионом (OH^-)
 разрушает оболочку бактерий, и она
 погибает. (H^+), объединяясь с (OH^-),
 образуют воду (H_2O).

Hydrogen cation(H^+), cell membrane
 of bacteria, and Hydroxyl ion(OH^-)
 combine to be reduced to water(H_2O),
 and bacteria whose cell membrane
 were destroyed die.

- Гидроксид иона (OH^-): экологически чистый бактерицид с более высокой окислительной способностью, чем озон.
 Hydroxyl ion(OH^-) : An eco-friendly bactericide with higher oxidizing power than ozone.

Компоненты прибора и названия деталей
Product components and Names of Parts



Использование
Usage

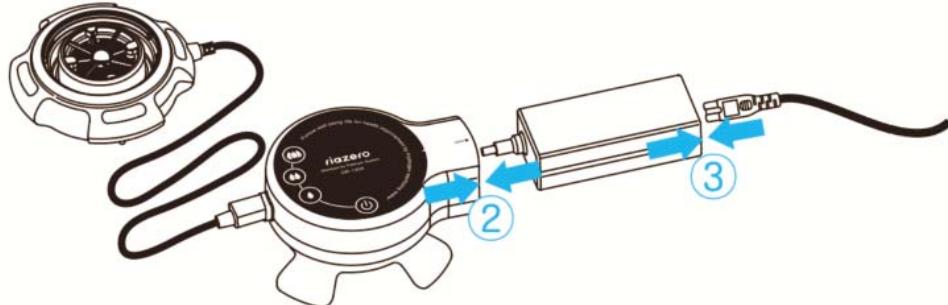
1. Подсоедините (①) разъем стерилизационного водяного картриджа к основному корпусу.

Connect(①) the jack of sterilization water cartridge to the connector of main body.



2. Вставьте (②) адаптер в основной корпус и подключите (③) шнур питания, затем вставьте в розетку.

Insert(②) the adapter to main body, and connect(③) the power cord then plug into the wall socket.



3. Объедините круглую или большую чашу с картриджем, затем налейте водопроводную воду (см. иллюстрацию использования на стр. 6 ~ 7)

Combine the round cup or basket, with cartridge then put the tap water. (refer to the illustration of use on page 6~7)

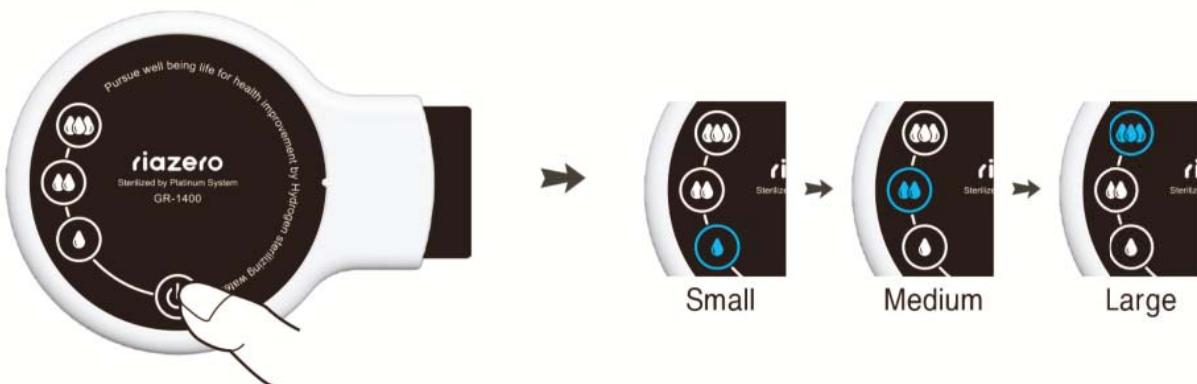
4. Чтобы использовать другие бытовые контейнеры или раковины, заполните водопроводной водой и установите картридж в контейнеры или раковины. (Поместите картридж на дно контейнера горизонтально).

To use other household container or sink, fill with tap water then put the cartridge in the container or sink. (Put the cartridge on the bottom of container horizontally.)

Использование
Usage

- Слегка нажмите кнопку питания, затем загорится кнопка «Small» (1 капля) и начнется генерация водородной воды. Если вы нажмете кнопку питания еще раз, рабочий режим переместится на «Medium» (2 капли) и «Large» (3 капли), таким образом, вы можете контролировать концентрацию водорода в воде.

Touch the power button lightly, then the 'Small' lamp turned on and starts to generate sterilization water. If you touch the power button again, the operating mode moves to 'Medium' and 'Large' whenever touched.



- В случае использования круглой чаши, режим «Small» может стерилизовать воду на 99,9%. если вы используйте большую чашу или другой более крупный контейнер, вы можете выбрать режимы «Medium» или «Large», в зависимости от количества воды.

In the case of using round cup, 'Small' operation can make 99.9% sterilization water. If you use a basket or other bigger container, you can select 'Medium' or 'Large' mode, depending on the amount of water.

- Если вы нажмете кнопку питания в режиме «Large», питание будет отключено.

If you touch the power button in the 'Large' mode operation, the power will be turned off.

- Если в контейнере нет воды, прибор не будет работать.

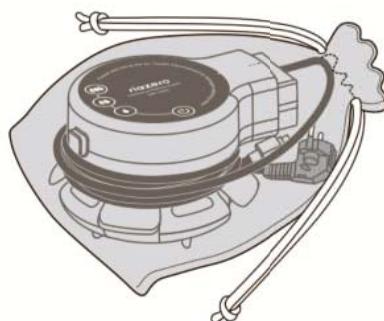
If there is no water in the container, the machine may not work.

- Не подключайте и не отсоединяйте картридж от основного корпуса во время работы.

Do not connect or disconnect the cartridge from the main body during operation.

- Вы можете носить прибор, поместив чаши и картридж в сумку.

You can carry simply by combining the body and the cartridge and put it into the pouch.



Иллюстрации использования
Illustrations of Use

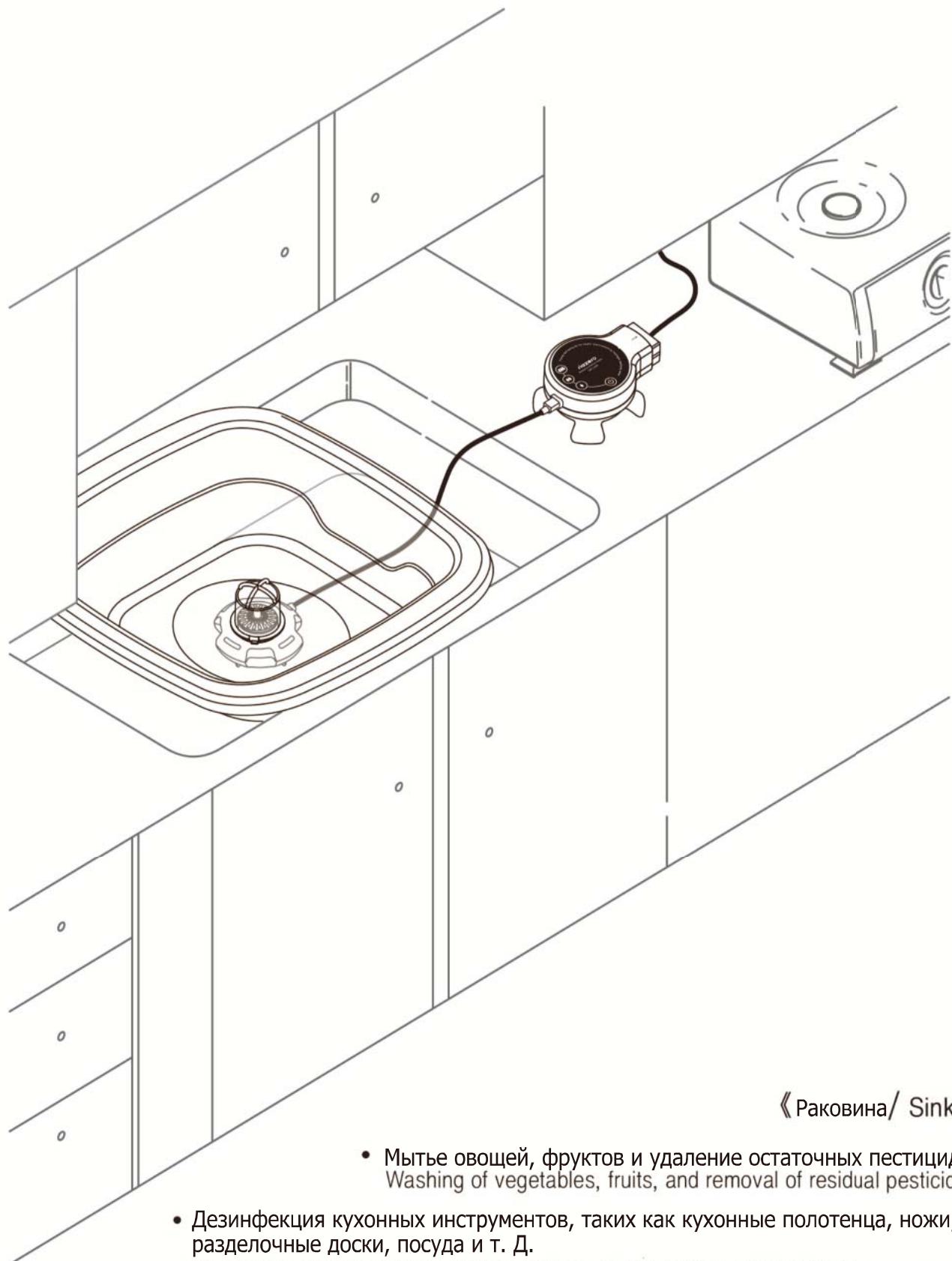
《 Круглая чаша / Round Cup 》

- Полоскание после чистки
Gargle after brushing
- Дезинфекция зубной щетки, зубных протезов
Disinfection of toothbrush, dentures



《 Чаша / Basket 》

- Мытье овощей, фруктов и удаление остаточных пестицидов
Washing of vegetables, fruits, and removal of residual pesticides
- Мытье детских принадлежностей, детских бутылочек и пластиковых игрушек
Cleaning of baby products, baby bottles, and plastic toys

Иллюстрации использования
Illustrations of Use

《Раковина/ Sink》

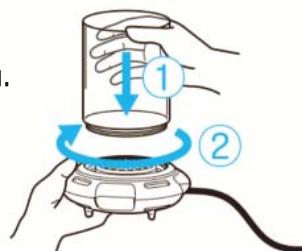
- Мытье овощей, фруктов и удаление остаточных пестицидов
Washing of vegetables, fruits, and removal of residual pesticides
- Дезинфекция кухонных инструментов, таких как кухонные полотенца, ножи, разделочные доски, посуда и т. д.
Disinfection of kitchen tools such as kitchen cloths, knives, cutting boards, dishes etc.

Очистка модуля электрода Cleaning of Electrode Module

При длительном использовании картриджа для стерилизации воды, посторонние вещества поглощаются, что постепенно снижает эффективность электрода для стерилизации воды. В этом случае требуется очистка электродного модуля следующим образом.

With long-term use of sterilization water cartridge, the foreign matter is absorbed on the electrode can decrease the efficiency of sterilization water generation. In this case, clean the electrode module as follows.

- Установите круглую чашу в картридж для стерилизации воды.
Mount the circular cup in sterilization water cartridge.



- Наполните чашу водой наполовину и положите 4 чайных ложки лимонной кислоты, затем хорошо встряхните.
Put the cups halfway with water, and put the 4 teaspoon of citric acid, then shake well.



- Оставьте на 2 часа, затем активируйте 2 ~ 3 раза, режим «Large».
Leaving about 2 hours, then activate 2~3 times as Large mode.



- Накройте чашу рукой и встряхните сильно для того, чтобы ополоснуть. Вылейте окисленную воду и 2-3 раза ополосните бутилированной или очищенной водой.
Cover the top of cup with hand and shake strongly to rinse. Drop citric acid water and 2-3 times more rinse with tap water.



- Цикл очистки электродного модуля может варьироваться в зависимости от условий эксплуатации, включая качество воды.
Cleaning cycle of the electrode module may vary depending on the operating environment, including water quality.

Различное применение
 Various Applications



Мытье овощей, фруктов и удаление остаточных пестицидов.
 Washing of vegetables, fruits, and removal of residual pesticides



Дезинфекция кухонных инструментов, таких как ножи, разделочные доски, посуда и прочие
 Disinfection of kitchen tools such as knives, cutting boards, dishes etc.

Простая дезинфекция кухонных инструментов, таких как кухонные полотенца, ножи, разделочные доски, посуда и прочее, без кипения, очистка раковины и стоков.
 Simple disinfection of kitchen tools such as kitchen cloths, knives, cutting boards, dishes etc. without boiling, and remove the stench of sink and drains.



Чистка детских принадлежностей, детских бутылочек и пластиковых игрушек
 Cleaning of baby products, baby bottles, and plastic toys

Детские бутылочки, детские принадлежности или пластмассовые игрушки, которые трудно кипятить, замачите в стерилизованной воде, и можно не беспокоится о попадании бактерий из окружающей среды.
 Baby bottle or baby products or plastic toys which hard to boil, leave to soak in the sterilization water can be sterilized without worrying about emission of environmental hormones.



Полоскание после чистки зубов, дезинфекция зубной щетки и протезов
 Gargle after brushing, disinfection of toothbrush, dentures

Замочите зубную щетку и протезы для стерилизации от бактерий, прополо-
 щите после чистки, чтобы убить бактерии в полости рта, обладает приве-
 нтивным эффектом от разрушения зубов и заболевания десен.
 Soak the toothbrush and dentures to sterilize the bacteria, and gargle
 after brushing to kill bacteria in the oral cavity gives the prevention
 effects of tooth decay and gum disease.



Дезинфекция увлажнителя
 Disinfection of the humidifier

Устраняет вредные бактерии в увлажнителе и дезинфицирует внутреннее пространство.
 Eliminates harmful bacteria in the humidifier and disinfection of indoor space.

Меры предосторожности
Precautions for Safety

Если вы уронили устройство в воду, немедленно обратитесь в сервисный центр.

If you dropped the main body in the water by mistake, immediately leave it to our service center for A/S service.

Если устройство подключено к источнику питания и работает,
► возможно поражение электрическим током

If the machine is connected to the power supply, or operated, failure or electric shock may result.



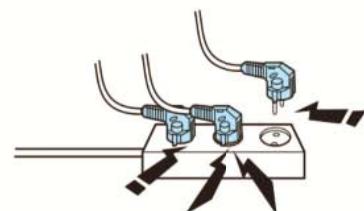
Использовать электрические розетки с соответствующим напряжением
Electrical outlets or wiring cannot be used over the rated current applied.

► Если прибор используется в зарубежных странах, где стандарты мощности отличаются от домашних, он не будет работать, а также возможно поражение электрическим током или возгорание.

If the machine is used in foreign countries with power standards different from home, it does not operate, or electric shocks or fires may occur.

► Если в одной розетке находятся несколько штекеров одновременно,
может возникнуть возгорание из-за перенапряжения.

If one outlet is shared by other appliances at a time, fires may be caused by overheat.



Не тяните за шнур питания, чтобы отсоединить устройство, а только
удерживая провод, а также не беритесь за вилку мокрыми руками.

Do not pull the power cord to disconnect the machine, only holding the wire, or touch the power plug with wet hands.

► В противном случае, это может привести к разрыву контактов
или поражению электрическим током.

Otherwise, it can cause loose power contacts or electric shocks.



Полностью вставьте вилку сетевого шнура в розетку.

Push the power plug fully into the socket outlet.

► Если вилка вставлена свободно, это может привести к поражению
электрическим током или возгоранию из-за перенапряжения.

If the plug is loosely inserted, it can cause electric shocks or fires due to overheat.

► Не используйте неисправный штекер или розетку.

Do not use a defective plug, or a loose outlet.

► Не подключайте шнур питания как попало. (В противном случае это может вызвать возгорание или поражения электрическим током.)

Do not connect the power cord arbitrarily, or fabricated. (Otherwise, it can cause fires or electric shocks.)

► Следите за тем, чтобы шнур питания не был согнут или не зажат чем-то тяжелым, это может привести к повреждению или деформации

Be careful that the power cord is not bent forcibly, or pressed by heavy objects that can cause damage or deformation.

► Если в розетке и разъемах имеется пыль или вода, удалите их полностью. (В противном случае это может привести к возгоранию или поражению электрическим током).

If pin and connectors in the power plug have dust or water, remove them completely. (Otherwise, it can cause fires or electric shocks.)



Меры предосторожности
 Precautions for Safety

Не используйте прибор в местах, где вода может замерзнуть,
 или она подвергается прямому воздействию тепла.

Do not use this machine at places where water tends to freeze, or it is directly exposed to heat.

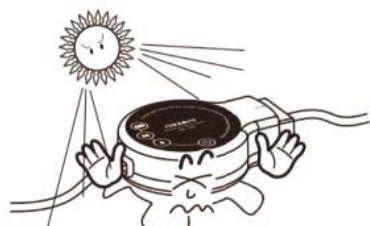
► В противном случае могут возникнуть утечки электрического тока,
 поражение током или механические сбои.

Otherwise, failures due to heat or freezing and bursting due to use in outdoor may occur.



Избегайте влаги, пыли, брызг воды и прямого солнечного света.
 Avoid moisture, much dust, water splashes, and direct sunlight.

► В противном случае, возможно поражение электрическим током и возгорание
 Otherwise, fires and electric shocks may result.



Не устанавливайте прибор на наклонных поверхностях и не кладите на него тяжелые предметы.

Do not install the machine on slopes nor put heavy objects on it.

► В противном случае могут произойти повреждения и снижение производительности.
 Otherwise, reduced performance and damage may occur.



Никогда не разбирайте, не ремонтируйте и не переделывайте прибор.
 Never take it apart, or make any repair or alteration to it.

► В противном случае, возможно поражение электрическим током и возгорание
 Otherwise, fires, electric shocks and failures may result.



Используйте водопроводную воду. Не используйте горячую воду (50°C или выше)
 Use the tap water. Do not use the hot water. (50°C or higher)

► Очищенная вода уменьшает возможность создания стерилизованной воды.
 The purifier water decrease the ability to create sterilization water.

► Горячая вода может вызвать поломку прибора.
 Hot water may cause the failure of product.



Меры предосторожности
Precautions for Safety

Не распыляйте воду на основной корпус.
Do not spray water on the main body.

- В противном случае могут возникнуть утечки электрического тока,
поражение током или механические сбои.
Otherwise, current leakage, electric shock, or mechanical failures may occur.



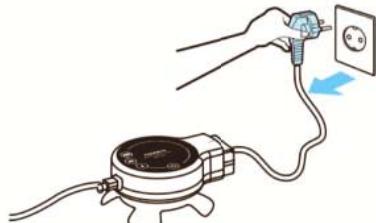
Как только послышится странный шум, или появисть запах гори,
отключите от питания и обратитесь в наш центр обслуживания клиентов
As soon as a strange noise is heard, or a burning smell is produced in the
product, remove the power plug, and contact our customer service center.

- Возможен риск возгорания
There may be the risk of fire.



Перед началом чистки обязательно выньте вилку шнура питания.
Be sure to remove the power plug before starting cleaning.

- В противном случае возможно поражение электрическим током
Otherwise, electric shock may occur.



Не отсоединяйте / не подключайте гнездо для подключения картриджа.
Do not disconnect/connect the cartridge connection jack.

- В противном случае могут возникнуть утечки электрического тока,
поражение током или механические сбои.
Otherwise, current leakage, electric shock, or mechanical failures may occur.



ЗАМЕТКИ

Ограниченнaя гарантaя Limited Warranty

■ Наименование : Многофункциональный генератор водородной воды Name of Product: Multi-purpose Hydrogen Water Generator	■ Серийный номер : Serial Number
■ Модель : GR-1400T Model	■ Имя покупателя : Name of Customer
■ Дата покупки : Date of Purchase	■ Дистрибутер : Distributor
■ Гарантийный срок Warranty Period	:

- Гарантийный срок действия данного продукта составляет один год с даты покупки.
The warranty period of this product is one year from the date of purchase.
 - Неисправности, возникшие при нормальном использовании в соответствии с руководством, вам устрaят бесплатно в течение гарантийного срока.
Failures that occur during normal use in accordance with the manual, you will receive a free A/S within the warranty period.
Устранение неисправностей, возникших по вине покупателя, гарантийным случаем не является.
Failure of the product due to the negligence or fault of the customer, will be charged even within the warranty period.
 - Повреждение продукта из-за несанкционированного доступа, разборки и модификаций гарантийным случаем не является. В этом случае возможен отказ от обслуживания, в зависимости от ситуации.
Product failure due to tamper, disassembly, and modifications are paid A/S treatment, even within the warranty period. In this case A/S may not be possible depending on the situation.
 - Повреждение продукта из-за использования в иных целях, отличных от указанных в руководстве не является гарантийным случаем., даже в течение гарантийного срока. В этом случае возможен отказ от обслуживания, в зависимости от ситуации.
Product failure due to using for purpose other than a feature appearing in this manual will be charged A/S fee, even within the warranty period. In this case A/S may not be possible depending on the situation.
 - Если прошло более трех лет с даты изготовления, даже после покупки не прошло 1 года, гарантийный период будет сокращен. Пожалуйста, проверьте это на момент покупки.
If more than three years elapsed from the date of shipment of product at factory, even if the customer has not been a year purchased the product, free A/S period will be shortened, or can be charged A/S fee. Please check at the time of purchase.
 - Даже если вы не получаете гарантийный талон при оплаченной гарантii, пожалуйста, сохраняйте эту гарантii.
If you don't submit warranty card when request A/S, paid A/S can be processed, please keep this warranty.
 - Гарантийный талон выдается единоразово.
This warranty card does not reissue.
- г. Санкт-Петербург, ул. Некрасова, д.34/5
8 952 288 27 23, b.h-tech@mail.ru

Гарантia
1 год

**Технологии
красоты и здоровья**

Характеристики (Specifications)

Наименование Product Name	Генератор водородной воды Hydrogen Water Generator	Модель Model	GR-1400T
Установленная мощность Rated Power	AC 100 ~ 240V, 50/60Hz DC 24V, 2.5A		
Напряжение Power Consumption	48W	Страна происхождения Origin	KOREA
Вес (кг) Weight(kg)	870g / 1.4kg	Изготовитель Manufacturer	Grentech Co., Ltd.
Размер (мм) Size(mm)	167x128x103(mm) / 456x353x194(mm)		

Внешний вид, спецификация и функции могут изменяться для улучшения качества прибора.

The appearance, specification and function may change to improve the quality of the product without prior notice.



riazero

г. Санкт-Петербург, ул. Некрасова, д.34/5
8 952 288 27 23, b.h-tech@mail.ru

**Технологии
красоты и здоровья**